

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 173

Wednesday, July 15, 2015 / Le mercredi 15 juillet 2015

871

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Orders in Council

MAY 28, 2015
2015-118

1. Under subsection 20.2(1) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission and Workers' Compensation Appeals Tribunal Act*, the Lieutenant-Governor in Council has considered the skills and qualifications required of the Workers' Compensation Appeals Tribunal as a whole in order for the Appeals Tribunal to carry out its functions, and the skills and qualifications required for this appointment to the Appeals Tribunal.

2. Under subsections 20.2(2) and 20.2(3) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission and Workers' Compensation Appeals Tribunal Act*, the Lieutenant-Governor in Council acknowledges that a merit-based and objective approach was used to ensure that the person appointed to the Ap-

Décrets en conseil

LE 28 MAI 2015
2015-118

1. En vertu du paragraphe 20.2(1) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et le Tribunal d'appel des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil a pris en compte les aptitudes et les compétences que doit manifester le Tribunal d'appel collectivement pour pouvoir s'acquitter de ses fonctions, et les aptitudes et les compétences que doivent posséder le candidat à ce poste à pourvoir en son sein.

2. En vertu des paragraphes 20.2(2) et 20.2(3) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et le Tribunal d'appel des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil constate l'adoption d'une approche fondée sur le mérite et l'objectivité afin de veil-

peals Tribunal has the necessary skills and qualifications to carry out their functions, and that the Appeals Tribunal as a whole has the necessary skills and qualifications to carry out its functions.

3. Under subsections 20.1(1) and 20.1(2) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission and Workers' Compensation Appeals Tribunal Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Daniel R. Theriault, Q.C., Fredericton, New Brunswick, as Chairperson of the Workers' Compensation Appeals Tribunal for a term of five years, effective May 28, 2015.

4. Under subsection 20.3(1) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission and Workers' Compensation Appeals Tribunal Act*, the Lieutenant-Governor in Council prescribes the remuneration for the Chairperson of the Workers' Compensation Appeals Tribunal at a rate equivalent to Step D, Level I of the Deputy Head Pay Plan, effective May 28, 2015.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JUNE 4, 2015
2015-127

Under subparagraph 6(2)(b)(iii) and subsection 6(5) of the *Beaverbrook Art Gallery Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Nathalie Dubois, Fredericton, New Brunswick, as a member of the Board of Governors of the Beaverbrook Art Gallery, nominated by the Minister of Tourism, Heritage and Culture, for a term of three years, effective June 4, 2015.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JUNE 4, 2015
2015-128

Under subsection 6(6) of the *Beaverbrook Art Gallery Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph (c) of Order in Council 2014-333 dated August 6, 2014.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JUNE 4, 2015
2015-129

Under subsection 5(1) of the *Occupational Health and Safety Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as Occupational Health and Safety Officers, effective June 4, 2015:

- (a) Francois Boudreau, Dieppe, New Brunswick;
- (b) Angela Francoeur, Fredericton, New Brunswick;

ler à ce que la personne nommée membre du Tribunal possède les aptitudes et les compétences nécessaires à l'exercice de leurs fonctions et que le Tribunal d'appel possède collectivement les aptitudes et les compétences nécessaires pour pouvoir s'acquitter de ses fonctions.

3. En vertu des paragraphes 20.1(1) et 20.1(2) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et le Tribunal d'appel des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Daniel R. Thériault, c.r., de Fredericton (Nouveau-Brunswick), président du Tribunal d'appel des accidents au travail pour un mandat de cinq ans, à compter du 28 mai 2015.

4. En vertu du paragraphe 20.3(1) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et le Tribunal d'appel des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil fixe la rémunération du président du Tribunal d'appel des accidents au travail à un taux équivalent à l'échelon D, niveau 1 du régime de rémunération des administrateurs généraux, à compter du 28 mai 2015.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 4 JUIN 2015
2015-127

En vertu du sous-alinéa 6(2)b)(iii) et du paragraphe 6(5) de la *Loi sur la Galerie d'art Beaverbrook*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Nathalie Dubois, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de la Galerie d'art Beaverbrook, à titre d'administratrice désignée par le ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, pour un mandat de trois ans, à compter du 4 juin 2015.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 4 JUIN 2015
2015-128

En vertu du paragraphe 6(6) de la *Loi sur la Galerie d'art Beaverbrook* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'alinéa c) du décret en conseil 2014-333 pris le 6 août 2014.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 4 JUIN 2015
2015-129

En vertu du paragraphe 5(1) de la *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes agents de l'hygiène et de la sécurité du travail, à compter du 4 juin 2015 :

- a) François Boudreau, de Dieppe (Nouveau-Brunswick);
- b) Angela Francoeur, de Fredericton (Nouveau-Brunswick);

- (c) Mario Legacé, Bathurst, New Brunswick; and
- (d) Nicole McKenna, Saint John, New Brunswick.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JUNE 17, 2015
2015-130

Under section 7 of the *New Brunswick Public Libraries Foundation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as trustees of the Board of the New Brunswick Public Libraries Foundation, representing the public at large:

- (a) reappoints Marielle Caron, Baie de Bouctouche, New Brunswick, for a term to expire April 12, 2018; and
- (b) appoints Monica Mallowan, Shippagan, New Brunswick, for a term of three years effective June 17, 2015.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JUNE 17, 2015
2015-131

1. Under paragraph 2(1)(b) and subsection 3(3) of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Harvey Léger, Dieppe, New Brunswick, representing Region One, as a member of the Assessment and Planning Appeal Board, for a term of three years, effective June 17, 2015.
2. Under paragraph 2(1)(b) and subsection 3(3) of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Sheila Murray, Rothesay, New Brunswick, representing Region Seven, as a member of the Assessment and Planning Appeal Board, for a term of three years, effective June 17, 2015.
3. Under subsections 3(3) and 9(1) of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Jeanne Smith, Saint John, New Brunswick, representing Region Six, as an alternate member of the Assessment and Planning Appeal Board, for a term of three years, effective June 17, 2015.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

- c) Mario Legacé, de Bathurst (Nouveau-Brunswick); et
- d) Nicole McKenna, de Saint John (Nouveau-Brunswick).

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 17 JUIN 2015
2015-130

En vertu de l'article 7 de la *Loi sur la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme pour un nouveau mandat, selon le cas, les personnes suivantes à titre de fiduciaires du Conseil des fiduciaires de la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick représentant le grand public :

- a) nomme pour un nouveau mandat Marielle Caron, de Baie de Bouctouche (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 12 avril 2018; et
- b) nomme Monica Mallowan, de Shippagan (Nouveau-Brunswick), pour un mandat de trois ans, à compter du 17 juin 2015.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 17 JUIN 2015
2015-131

1. En vertu de l'alinéa 2(1)(b) et du paragraphe 3(3) de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Harvey Léger, de Dieppe (Nouveau-Brunswick), représentant la région Un, à titre de membre de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, pour un mandat de trois ans, à compter du 17 juin 2015.
2. En vertu de l'alinéa 2(1)(b) et du paragraphe 3(3) de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Sheila Murray, de Rothesay (Nouveau-Brunswick), représentante de la région Sept, à titre de membre de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, pour un mandat de trois ans, à compter du 17 juin 2015.
3. En vertu des paragraphes 3(3) et 9(1) de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Jeanne Smith, de Saint John (Nouveau-Brunswick), représentante de la région Six, à titre de membre remplaçante de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, pour un mandat de trois ans, à compter du 17 juin 2015.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

JUNE 17, 2015
2015-134

LE 17 JUIN 2015
2015-134

1. Under section 3 of the *Civil Service Act* and section 27 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Bill Levesque as Acting Deputy Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, effective August 17, 2015, in place of Denis Caron.

2. Under section 3 of the *Regional Development Corporation Act* and section 27 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Bill Levesque as Acting President of the Regional Development Corporation, effective June 22, 2015, in place of Denis Caron.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

1. En vertu de l'article 3 de la *Loi sur la Fonction publique* et de l'article 27 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Bill Levesque sous-ministre par intérim de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, à compter du 17 août 2015, pour remplacer Denis Caron.

2. En vertu de l'article 3 de la *Loi sur la Société de développement régional* et de l'article 27 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Bill Levesque président par intérim de la Société de développement régional, à compter du 22 juin 2015, pour remplacer Denis Caron.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Hammond River Brewing Company Inc.	Quispamsis	683399	2015	06	16
683423 NB Inc.	Saint-Quentin	683423	2015	06	17
F J M Transport Ltd.	Berry Mills	683425	2015	06	17
NORMCO INVESTMENTS INC.	Richibucto	683431	2015	06	17
NAMA INVESTMENTS INC.	Richibucto	683433	2015	06	17
NORM CAISSIE FAMILY HOLDINGS INC.	Richibucto	683434	2015	06	17
ONE FIVE THREE FIVE TRANSPORT LTD.	Moncton	683436	2015	06	23
Jumpstart Automotive Canada, Inc.	Fredericton	683437	2015	06	17
AC Briggs Bulk Power Consulting Inc.	New Maryland	683438	2015	06	17
PRO LOG LOADING INC.	Moncton	683439	2015	06	17
NORM & ALMA HOLDINGS INC.	Richibucto	683440	2015	06	17
683441 N.-B. LTÉE	Caraquet	683441	2015	06	18
ROUGH ACRE ENTERPRISES LTD.	Grand Manan	683445	2015	06	18
EnergyWise Consulting Ltd.	Fredericton	683448	2015	06	18
FUSED ELECTRIC INC.	Quispamsis	683449	2015	06	18
Altitude Aerial Photography Inc.	Lakeburn	683456	2015	06	18
Ironflow Holdings Inc.	Dieppe	683459	2015	06	18
ATLANTIS ROOFING INC.	Alderwood	683462	2015	06	18
HVAC Sullivan Inc.	South Nelson	683463	2015	06	18

Cresthill Homes Incorporated	Glenwood	683464	2015	06	19
AGF - Olympic Inc.	Saint John	683469	2015	06	19
Working Class Skateboard Shop Inc.	Moncton	683470	2015	06	19
Wash 66 Ltd.	Quispamsis	683473	2015	06	19
Jock & Barb's Holding Company Inc.	Atholville	683475	2015	06	19
683477 N.B. Corp.	Fredericton	683477	2015	06	19
Baffin Ventures Ltd.	Saint John	683478	2015	06	19
Athabasca Management Ltd.	Saint John	683479	2015	06	19
Lucania Holdings Ltd.	Saint John	683481	2015	06	19
683482 N.B. Inc.	Fredericton	683482	2015	06	19
SMALL'S BLUEBERRY INC.	Fredericton	683494	2015	06	22
683502 NB Inc.	Beresford	683502	2015	06	22
683503 NB Inc.	Beresford	683503	2015	06	22
Dr. Leo T. Cain Professional Corporation	Fredericton	683504	2015	06	22
683505 NB Inc.	Beresford	683505	2015	06	22
683506 NB Inc.	Beresford	683506	2015	06	22
AML GLOBAL PAYMENTS LTD.	Saint John	683508	2015	06	22
San Miguel Photo Workshops Inc.	Hampton	683509	2015	06	22
Christopher Paunil Designs Inc.	Saint John	683510	2015	06	22
Telligentus Solutions Ltd.	Moncton	683511	2015	06	22
RC Ocean Sea Ltd.	Notre-Dame	683516	2015	06	23
683519 NB INC. /683519 N.B. INC.	Tide Head	683519	2015	06	23
683520 N.B. Corp.	Salisbury	683520	2015	06	23
NORTHSIDE FOUNDATIONS (2015) LTD.	Killarney Road	683535	2015	06	23
GALERIE BALMORAL (2015) INC.	Balmoral	683536	2015	06	23
LASER PLUS THERAPY CLINIC INC.	Bathurst	683537	2015	06	23
Scott Steeves Construction Ltd.	Shenstone	683541	2015	06	23
YES FLOORING INC.	Saint John	683545	2015	06	23
SANADA Construction and Renovation Ltd.	Dieppe	683547	2015	06	24
CURB PROPERTIES HOLDING INC.	Dieppe	683549	2015	06	24
B.M. Wilson & Sons Contractors Ltd.	Fredericton	683550	2015	06	24
CormBros Trucking Ltd.	Cap-Pelé	683555	2015	06	24
A E MULTI DISTRIBUTION INC.	Fredericton	683556	2015	06	24
BOUCHARD ET FILS FORESTERIE LTÉE	Haut-Rivière-du-Portage	683560	2015	06	24
683565 N.B. Inc.	Saint John	683565	2015	06	24
VCP Engineering Inc.	Moncton	683571	2015	06	24
Petrie Holdings Inc.	Moncton	683572	2015	06	24

683575 NB INC.	Miramichi	683575	2015	06	24
683577 NB Inc.	Boucoute	683577	2015	06	24

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of incorporation issued on June 17, 2015 under the name of “**F J M Transport Ltd.**”, being corporation #**683425**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporator and director from “**Frank Taker**” to “**Frankie Taker**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 17 juin 2015 à « **F J M Transport Ltd.** », dont le numéro de corporation est **683425**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat d'incorporation corrigé faisant passer le nom du fondateur et de l'administrateur de « **Frank Taker** » à « **Frankie Taker** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Barsan Global Logistics (Canada) Inc.	Saint John	Canada	683357	2015	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DOUGLAS ANIMAL HOSPITAL LTD.	507127	2015	06	17
BENNY POIRIER CO. LTÉE	604470	2015	06	23
JUST FOUR FISHERIES INC.	613173	2015	06	19
Island Oak Farms Limited	615468	2015	06	19
620934 N.B. Inc.	620934	2015	06	17
SUSTAIN - COACHING & CONSULTING INC.	622713	2015	06	24
IRONFLOW TECHNOLOGIES INC.	650834	2015	06	18
Dr. Willam R. Rector Professional Corporation Inc.	664215	2015	06	17
BLOISRAYCO FITNESS AND NUTRITION INC.	678076	2015	06	19
JD Lutes Professional Corporation	680778	2015	06	19
NBM Rail Services Limited NBM Services Ferroviaires Limitée	683298	2015	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a change in name has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THERIAULT & HACHEY PEAT MOSS LTD. 638916 N.B. Inc.	THERIAULT AND HACHEY PEAT MOSS LTD.	016101	2015	06	18
R. Perkins Contracting Ltd.	THE GIRLS BRA SHOP INC.	638916	2015	06	17
Formicary (Canada) Ltd.	639933 N.B. Inc.	639933	2015	06	23
Get Going One Stop Convenience Ltd.	Formicary Limited	657713	2015	06	18
SAM INTERNATIONAL COURIER AND CARGO INC.	633251 N.B. Ltd.	661534	2015	06	23
	SAMINTL.COM COURIER & CARGO LTD.	683394	2015	06	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Stompy Bot Productions, Inc.	Stompy Bot Productions, Inc. 682147 N.B. Ltd.	Saint John	683389	2015	06	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
HOLLOWAY CUSTOM CABINETS LTD.	Rothsay	041845	2015	06	18
SECURITE PROVINCIALE/PROVINCIAL SECURITY INC.	Charlo	047047	2015	06	16
NEW VIEW REALTY LTD.	Miramichi	501270	2015	06	05
FAIRWEATHER APPRAISALS LTD.	Cumberland Bay	630528	2015	06	05
WILLIAMS PROJECT CONSULTING LTD	Fredericton	634544	2015	06	16
653236 NB Ltée 653236 NB Ltd.	Shippagan	653236	2015	06	18
DENTAL-AROUND-W TRADING COMPANY INC.	Fredericton	671285	2015	06	11
Prominent Bridge Inc.	Fredericton	674773	2015	06	18
Evolution Inc.	Fredericton	681426	2015	06	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Island Oak Farms Limited	615468	2015	06	19
NBM Rail Services Limited NBM Services Ferroviaires Limitée	683298	2015	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
McAfee Canada Inc.	Ontario	680716	2015	06	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
BROOKSIDE MINI HOME PARK LTD.	042576	2015	06	12
504202 N.B. LTEE/LTD.	504202	2015	06	17
Learning Synergy Inc.	605153	2015	06	17
617254 NB Inc.	617254	2015	06	11
Potable Solutions Inc.	623017	2015	06	16
639933 N.B. Inc.	639933	2015	06	23
W. Hugh Murphy Professional Corporation	647300	2015	06	17
FOREN STAR BASE CODING INC.	665219	2015	06	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Coding School Canada Inc.	Canada	Jeff Hughes Riverview	683416	2015	06	17
BRUNSWICK SQUARE HOTEL GP INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	683419	2015	06	15

4186397 CANADA INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	683444	2015	06	18
MHPM Development Solutions Inc. MHPM Conseil en Développement Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	683467	2015	06	19
SOT NLNB INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	683484	2015	06	19
SOT BRUNSWICK SQUARE INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	683488	2015	06	19
ATRIUM INNOVATIONS INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Moncton	683493	2015	06	22
9283-6329 Québec inc.	Québec/Quebec	Francois G. Poitras Edmundston	683501	2015	06	22
BRAWM CONSULTING LIMITED	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	683518	2015	06	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
2987571 CANADA INC.	FUNDY ENERGY LIMITED	074617	2015	06	17
ListCENTRAL Inc.	MILLENNIUM REAL ESTATE SOLUTIONS, INC.	670001	2015	06	22

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émis à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Southwest New Brunswick Transit Authority Inc.	Lawrence Station	683404	2015	06	16
Fondation Maurice Leger Foundation Inc.	Shediac	683417	2015	06	17
Sunshowers Baby Bundles Inc.	Oromocto	683495	2015	06	22
Chapel Street Editions Inc.	Woodstock	683529	2015	06	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
CAMP CANAK INC.	002814	2015	06	16
Centre communautaire Station Acadie Inc.	675459	2015	06	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Classes-relais de la Péninsule Acadienne Inc.	613087	2015	06	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
HEAVEN SON'S MOTORCYCLE CLUB OF STE. ANNE INC.	007915	2015	06	18

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Coburg Smokehouse	Calvin Trithart	Coburg	681919	2015	06	18
Association Museums & Built Heritage New Brunswick/ Association Musées & Patrimoine bâti Nouveau-Brunswick	ASSOCIATION MUSEUMS NEW BRUNSWICK INC./ ASSOCIATION MUSÉE NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	Fredericton	682125	2015	06	03
Pretty Much Entertainment	Andrew King	Miramichi	682355	2015	05	01
Bonner Dental Clinic	DR. ADIB HAJZADEH PROFESSIONAL CORPORATION	Saint John	682647	2015	06	20

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Salon de Coiffure Chez WENDA	Wenda Brideau	Tilley Road	683229	2015	06	16
MSP Graphics	Chris Landry	Moncton	683253	2015	06	09
KENT WHEELS	BOUCTOUCHE TIRE INC.	Rexton	683254	2015	06	09
CANACCORD GENUITY CORRESPONDENT SERVICES	Canaccord Genuity Corp.	Fredericton	683256	2015	06	22
Heaven On Earth Beauty Salon	Catherine Mailloux	Bathurst	683328	2015	06	11
Y. R. Électrique	Yves Robichaud	Bertrand	683330	2015	06	11
Thème ta fête décor et accessoires	Jacqueline Lecouteur	Shippagan	683365	2015	06	15
Rambo Rénovation	Terry Gauvreau	Saumarez	683367	2015	06	15
MANCHESTER ELECTRIC	Manchester Enterprises Ltd.	Saint John	683377	2015	06	20
MANCHESTER RESTORATION	Manchester Enterprises Ltd.	Saint John	683378	2015	06	20
ZONE GARAGE MONCTON	682483 NB LTD.	Saint-Jacques	683390	2015	06	16
Biggar Studio	Bradley Biggar	Fredericton	683392	2015	06	16
L. & L. Auto Sales	Larry MacDougall	Beechwood	683406	2015	06	16
PGP THERMAL	GENERAL ELECTRIC CANADA/GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA	Saint John	683418	2015	06	17
Mingler's Restaurant	682693 NB Ltd.	Oromocto	683427	2015	06	17
Salon Bella Vida	Josee Larochelle	Edmundston	683430	2015	06	17
GEORGE BOYNE ACE WELDING & STEEL FABRICATION	George Boyne	New Market	683435	2015	06	16
Traveling Seed Tree Care	Matthew Christin Wishart	Moncton	683442	2015	06	18
Sparks Advisory Group	Pablo Montreuil	Irishtown	683446	2015	06	18
Centre Éducatif Les Petits Colibris	Sophie Noël	Memramcook	683447	2015	06	18
The Green Roof Inn and Café	Victoria H. Oland	Stanley	683450	2015	06	19
Muddy Mutts Dog Grooming	Shawna Butland	Harvey	683451	2015	06	18
L C Paving	Leo Collette	Moncton	683453	2015	06	18
Back In The Day Antiques, Collectibles & Jewellery	Rita Blanchard	Moncton	683454	2015	06	18
ABsoft	AucoinStats Inc.	Saint-Jacques	683455	2015	06	18
Evolution Beauty - Hair, Tanning and Esthetics	Donna Fairweather	St. George	683458	2015	06	18
Napul'è Food and Wine	Carmine Caso	Sackville	683460	2015	06	18
FAIRWEATHER FARMS	Len Fairweather	Havelock	683461	2015	06	18
BABIN PERFORMANCE PLUS	Paul Babin	Rivière Verte	683465	2015	06	19
Young Insulators	Troy Agnew	Lincoln	683466	2015	06	19
Tim Hortons	THE TDL GROUP CORP./ GROUPE TDL CORPORATION	Saint John	683468	2015	06	19
Eastern Efficiency Heat Pumps & Residential Weatherization	Matt Murphy	Riverview	683471	2015	06	19

Infiniti Research Marketing Solutions	Businessvibes Network International Inc.	Saint John	683472	2015	06	19
CBNB SERVICE RENOVATION	Cynthia Boudreau	Eel River Crossing	683483	2015	06	22
Salon Elite	Daphne Louise Williams	St. George	683496	2015	06	22
Zoma Photographie	Mylène Boudreau	Tracadie-Sheila	683507	2015	06	22
Kaitlin's Just For You Esthetics	Kaitlin Crawford	Sussex	683513	2015	06	22
T. W. SOWERS AUTOMOTIVE	Thomas Sowers	Cumberland Bay	683514	2015	06	22
Élevage Godin	Guillaume Godin	Saint-Léolin	683521	2015	06	23
Occupational Therapy Jolyane Aubé	Jolyane Aubé	North Tetagouche	683523	2015	06	23
C.G. Coiffure et Spray Tan	Céline Gauvin	Allardville	683533	2015	06	23
The Bear's Den & Take Out	Penny Miller	Chipman	683534	2015	06	23
KYLE EMBERLEY CONSTRUCTION	Kyle Emberley	Richibucto Road	683540	2015	06	23
Eagle Vision Quad Copter	Sandra Beckingham-Legacy	Dalhousie	683542	2015	06	23
Dreams To Reality Renovations	Scott Hickey	Belledune	683543	2015	06	23
ATLANTIC CLASSIC BODYBUILDING PHYSIQUE FIGURE AND BIKINI CHAMPIONSHIPS	Jean LeBlanc	Dieppe	683544	2015	06	23
TJR Sales Agency	Terry Rhindress	Riverview	683546	2015	06	23
SKILLZER	Jocelyn Stevens	Saint John	683548	2015	06	24
PermaRuches Acadie	Tony Mallet	Grande-Digue	683551	2015	06	24
C.L.O ESTHETICS	Catherine O'Neill	Dalhousie	683553	2015	06	24
D.M.J. Forest	David Dickson	Lagaceville	683574	2015	06	24
Green Fern Energy Services	Jay Furey	Zealand	683576	2015	06	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LEON'S	NORTHRUP AND SONS INC.	Fredericton	319358	2015	06	19
MIEL N-BEE HONEY	Jacques Levesque	Charlo	333776	2015	06	16
MANULIFE FINANCIAL/ FINANCIERE MANUVIE	THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY	Saint John	336864	2015	06	17
THE CHOCOLATE MUSEUM	ST. STEPHEN CHOCOLATE FEST INC.	St. Stephen	346651	2015	06	22
MACALASDAIR FINE ARTS CONSERVATION & RESTORATION	Alena MacAlasdair	Allison	346945	2015	06	16

TAURUS TEC	Bruce A Stewart	Riverview	349640	2015	06	24
StonCor Group	RPM CANADA	Fredericton	349822	2015	06	23
Fibergrate	RPM CANADA	Fredericton	349825	2015	06	23
Carboline	RPM CANADA	Fredericton	349826	2015	06	23
Dryvit Depot	RPM CANADA	Fredericton	349827	2015	06	23
Dryvit Systems	RPM CANADA	Fredericton	349828	2015	06	23
Dryvit Systems Canada	RPM CANADA	Fredericton	349829	2015	06	23
Testor Canada	RPM CANADA	Fredericton	349831	2015	06	23
Tremco	RPM CANADA	Fredericton	349980	2015	06	23
Tremco Canada	RPM CANADA	Fredericton	349981	2015	06	23
Stonhard	RPM CANADA	Fredericton	349982	2015	06	23
DAP Canada	RPM CANADA	Fredericton	349983	2015	06	23
Weatherproofing Technologies Canada	RPM CANADA	Fredericton	349985	2015	06	23
V-H Foods/Aliments V-H	CONAGRA FOODS CANADA INC./ALIMENTS CONAGRA CANADA INC.	Saint John	601007	2015	06	18
Flaithbheartaigh Consulting	Norman Lavery	Fredericton	611420	2015	06	18
Rokon Motorcycle Sales & Service	Peter A Moffatt	Oak Bay	612031	2015	06	19
COMPLETE TREE SERVICE	Kevin G. Thompson	Bayside	612499	2015	06	22
Miramichi City Eavestroughing	Donald J. Hachey	Miramichi	612830	2015	06	16
TROLLEY BUS FILMS	Paul Bryan	Miramichi	618122	2015	06	18
Leone Pippard & Associates / LPA	Leone K. Pippard	Gagetown	618181	2015	06	23
Fundy Bay Motel	VIRK NB LTD.	Saint John	618300	2015	06	19
JUST 4 U Family Salon	Debbie Gilroy	Riverview	618451	2015	06	16
Stacie Gallon RMT - Therapeutic Massage Clinic	Stacie Gallon	Saint John	619085	2015	06	16
Miramichi Enviro Lab	John Richards	Miramichi	619483	2015	06	23
HBC AVANTEM	HBC AVANTEM INSURANCE AGENCY INC.	Saint John	619953	2015	06	23
HBC INSURANCE AGENCY	HBC AVANTEM INSURANCE AGENCY INC.	Saint John	620721	2015	06	23
HBC INSURANCE	HBC AVANTEM INSURANCE AGENCY INC.	Saint John	620722	2015	06	23
Bear in Mind Collectibles	Linda Joan Chiasson	Dieppe	626018	2015	06	23
Enseignes Maximum Signs	TIME 2 SHINE INC.	Shediac	647760	2015	06	19
BOYS IN RED	Isabelle Hains Marcella Kelly Krista Quinn	Bathurst	650589	2015	06	19
A & S CREATIVE	Andre Welland	Saint John	650742	2015	06	15
POWER BUILT CONSTRUCTION	Philip Daigle	Saint John	650840	2015	06	15

RSEI	RSEI CONSULTANTS LTD.	Fredericton	650950	2015	06	15
Paysagiste Platine	Marc Robichaud	Lamèque	651030	2015	06	17
Fire Rescue Atlantic Services	Doug Hamer	Salisbury	651049	2015	06	16
NEON PLUS	Gilles Bourque	Grand-Barachois	651074	2015	06	23
Coiffure In-Ovation chez Chantal	Chantal McGraw	Saint-Isidore	651107	2015	06	19
WA Harper Trucking	Warren Harper	Waterville-Sunbury	651122	2015	06	16
Peaceful Families Consulting	Charlene Savoie	Dieppe	651166	2015	06	18
Ron Hebert Trucking	Ronald Hebert	Clair	651250	2015	06	19
RESIDENCE ROBINSON	R.C.L. DEVELOPMENTS LTD	Cap-Pelé	652204	2015	06	22
APY - NAPY OUTFITTERS	Eastmount Holdings Ltd.	Saint John	652244	2015	06	18
F.A.C.T. RAILWAY CONSULTING, MAINTENANCE-OF-WAY OPERATIONS AND MAINTENANCE	Frank Taylor	Shediac	652521	2015	06	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THE TDL GROUP OF COMPANIES	Saint John	608287	2015	06	18
HAMMOND RIVER BREWING	Quispamsis	669182	2015	06	16
EnergyWise Consulting	Fredericton	675405	2015	06	18
Hilltop Christmas Tree Farms	Fredericton	678840	2015	06	24
Coburg Wood Smoke Products	Coburg	679580	2015	06	18
Skedaddle Maple	Fredericton	681605	2015	06	24
SG Gaming	Fredericton	681813	2015	06	24
BOUCHARD ET FILS FORESTERIE	Haut-Rivière-du-Portage	682293	2015	06	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of agent for service** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'un représentant pour fin de signification** a été déposé :

Name / Raison sociale	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
IPC PRIVATE WEALTH	Edwin G. Ehrhardt Moncton	639367	2015	06	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CorkTown Wine Agency	Samantha Fox Gillespie Stephen McShane	Dieppe	682728	2015	06	18
Baking Paradise	Lan Thi Xuan Nguyen Phung Thi Kim Nguyen	Fredericton	683388	2015	06	16
HASKAPPAL FRUITS	Jean-Aime Comeau Joseph Lionel Benoit Pierre Luc Benoit	Benoit	683500	2015	06	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Nadeau Picard & Associés	REAL NADEAU CA CORPORATION PROFESSIONNELLE LTEE André Nadeau, CA, Corporation Professionnelle Inc. Lucie N. Frenette, CA, Corporation Professionnelle Inc.	Grand-Sault/ Grand Falls	651286	2015	06	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
The TDL Group	Oakville	344707	2015	06	19
Lincoln Pet Hotel	Lincoln	649399	2015	06	19
Piggie's Cove	Saint Andrews	680998	2015	06	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SCIERIES CHALEUR ASSOCIES/ CHALEUR SAWMILLS ASSOCIATES	674625 N.B. Inc.	WRC Timber Inc. Woods Timber Inc.	333549	2015	06	22
Nadeau Picard & Associés	Yvan Michaud, CA Corporation Professionnelle Ltée	Lucie N. Frenette CA Corporation Professionnelle Inc.	651286	2015	06	18

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BRUNSWICK SQUARE HOTEL L.P.	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	683421	2015	06	15

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries

Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION ORDER 2015-05

Pursuant to paragraph 11(2)(a) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following order:

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “**School Milk Pricing Order**”.

DEFINITIONS

2. “**School Milk Program**” means the school milk program operated by the New Brunswick Department of Education for the distribution of milk in New Brunswick schools from kindergarten through grade 12.
3. “**Maximum Student Price**” is the maximum price a student shall be charged for milk purchased under the school milk program.

COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK ARRÊTÉ N° 2015-05

En vertu de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté suivant :

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être intitulé « **Arrêté sur le prix du lait distribué dans les écoles** ».

DÉFINITIONS

2. « **Programme de distribution de lait dans les écoles** » désigne le Programme de distribution de lait dans les écoles de la maternelle à la douzième année du Nouveau-Brunswick administré par le ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick.
3. Le « **prix maximum payé par l'élève** » est le prix maximal qu'un élève doit payer pour du lait acheté en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles.

4. “**Maximum Wholesale Price**” is the maximum price at which a milk dealer will sell milk under the school milk program.

ORDER

5. The following classes and container sizes of milk may be distributed under the school milk program:

- 1% white milk in 237 ml container, 250 ml container and 20 litre dispensers;
- 1% chocolate milk in 237 ml container, 237 ml container and 20 litre dispensers.

6. The maximum wholesale price and the maximum student price for milk distributed under the school milk program in the Province of New Brunswick are as follows:

	Maximum Wholesale	Maximum Student Price
20 litre dispenser/ 7 oz (207 ml) single serving	\$23.52	\$0.45
250 ml carton white	\$ 0.35	\$0.50
250 ml carton chocolate	\$ 0.35	\$0.55 (HST included)
237 ml carton white	\$ 0.35	\$0.50
237 ml carton chocolate	\$ 0.35	\$0.55 (HST included)

7. Order 2015-04 is hereby repealed.
This Order shall come into force on August 1, 2015.
Dated at Fredericton, New Brunswick, this 17th day of June, 2015.

ROBERT SHANNON, CHAIRMAN

**Department of
Public Safety**

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after **July 15, 2015**:

- 2006 Chevrolet Aveo
Serial No. KL1TD69636B667659
License Plate: GOY689
Registered Owner: Lesley Rae Cooper
Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
- 2003 Chevrolet Impala
Serial No. 2G1WF55K039360324
License Plate: GYV654

4. Le « **prix de gros maximum** » est le prix maximal que le laitier peut demander pour le lait qu’il vend en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles.

ARRÊTÉ

5. Les classes de lait et le format des contenants de lait qui peuvent être distribués en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles sont :

- le lait blanc 1 % en contenant de 237 ml, contenant de 250 ml et les distributeurs automatiques de lait de 20 litres;
- le lait au chocolat 1 % en contenant de 237 ml, contenant de 250 ml et les distributeurs automatiques de lait de 20 litres.

6. Le prix de gros maximum et le prix maximum payé par l’élève pour le lait distribué en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles dans la province du Nouveau-Brunswick sont les suivants :

	Prix de gros maximum	Prix maximum payé par l’élève
Distributeurs automatiques de lait de 20 litres / portion de 207 ml	23,52 \$	0,45 \$
Carton de 250 ml blanc	0,35 \$	0,50 \$
Carton de 250 ml chocolat	0,35 \$	0,55 \$ (TVH inclus)
Carton de 237 ml blanc	0,35 \$	0,50 \$
Carton de 237 ml chocolat	0,35 \$	0,55 \$ (TVH inclus)

7. L’arrêté n° 2015-04 de la Commission est abrogé.
Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2015.
Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 17 juin 2015.

ROBERT SHANNON, PRÉSIDENT

**Ministère de la
Sécurité publique**

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le **15 juillet 2015** :

- Chevrolet Aveo 2006
Numéro de série : KL1TD69636B667659
Numéro d’immatriculation : GOY689
Propriétaire immatriculé : Lesley Rae Cooper
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
- Chevrolet Impala 2003
Numéro de série : 2G1WF55K039360324
Numéro d’immatriculation : GYV654

Registered Owner: Christopher McCarthy
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
 2002 Dodge Caravan
Serial No. 1B4GP25R12B649341
License Plate: GFK542

Registered Owner: Helen Frances Gerow
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
 2001 Chevrolet Cavalier
Serial No. 3G1JF12T11S214787
License Plate: GEO333

Registered Owner: Jared Edward Davis
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
 2000 Infiniti I30
Serial No. JNKCA31A1YT101348
License Plate: JDF232

Registered Owner: Moneer Ahmed Malebari
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
 2005 Hyundai Accent
Serial No. KMHCG55C65U253408
License Plate: GNA329

Registered Owner: David James McMullin
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
 2002 Kia Optima
Serial No. KNAGD128025122470
License Plate: GFM325

Registered Owner: Perry Herbert Junior Francis Reid
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
 2002 Chrysler Intrepid
Serial No. 2C3HH46R72H271729
License Plate: GYW503

Registered Owner: Zachary Walter James Corrier
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
 1997 Jeep Grand Cherokee
Serial No. 1J4GZ78Y9VC626590
License Plate: JDS165

Registered Owner: Allen Victor Dale Jefferson
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
 2003 Chevrolet Venture
Serial No. 1GN DU23E23D259263
License Plate: JBY592

Registered Owner: Tammy Lynn Tremain
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB
 2004 Ford Focus
Serial No. 1FAFP38354W122979
License Plate: GSF664

Registered Owner: Russell Rooney
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

Propriétaire immatriculé : Christopher McCarthy
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
 Dodge Caravan 2002
Numéro de série : 1B4GP25R12B649341
Numéro d'immatriculation : GFK542

Propriétaire immatriculée : Helen Frances Gerow
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
 Chevrolet Cavalier 2002
Numéro de série : 3G1JF12T11S214787
Numéro d'immatriculation : GEO333

Propriétaire immatriculé : Jared Edward Davis
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
 Infiniti I30 2000
Numéro de série : JNKCA31A1YT101348
Numéro d'immatriculation : JDF232

Propriétaire immatriculé : Moneer Ahmed Malebari
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
 Hyundai Accent 2005
Numéro de série : KMHCG55C65U253408
Numéro d'immatriculation : GNA329

Propriétaire immatriculé : David James McMullin
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
 Kia Optima 2002
Numéro de série : KNAGD128025122470
Numéro d'immatriculation : GFM325

Propriétaire immatriculé : Perry Herbert Junior Francis Reid
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
 Chrysler Intrepid 2002
Numéro de série : 2C3HH46R72H271729
Numéro d'immatriculation : GYW503

Propriétaire immatriculé : Zachary Walter James Corrier
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
 Jeep Grand Cherokee 1997
Numéro de série : 1J4GZ78Y9VC626590
Numéro d'immatriculation : JDS165

Propriétaire immatriculé : Allen Victor Dale Jefferson
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
 Chevrolet Venture 2003
Numéro de série : 1GN DU23E23D259263
Numéro d'immatriculation : JBY592

Propriétaire immatriculée : Tammy Lynn Tremain
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)
 Ford Focus 2004
Numéro de série : 1FAFP38354W122979
Numéro d'immatriculation : GSF664

Propriétaire immatriculé : Russell Rooney
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

2001 Chrysler Town & Country
Serial No. 2C4GP44391R356265
License Plate: GKL292
Registered Owner: Randy Gordon Anthony
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2001 Chevrolet Cavalier
Serial No. 1G1JC124217402105
License Plate: GJR235
Registered Owner: Robert W. C. McAnespy
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2005 Dodge Caravan
Serial No. 1D4GP25R95B236688
License Plate: GJW109
Registered Owner: Taleb Safar Alotaibi
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

1995 Mercedes-Benz C-Class
Serial No. WDBHA28E8SF228175
License Plate: GJW077
Registered Owner: Heather Newman
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2005 Honda Civic
Serial No. 1HGEM21515L812561
License Plate: GMY128
Registered Owner: Patrick Joseph Griffin
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2003 Nissan Altima
Serial No. 1N4BL11E33C189364
License Plate: GXR876
Registered Owner: Mustafa Al-Saif
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2001 Chevrolet Cavalier
Serial No. 1G1JC524717398012
License Plate: JCM120
Registered Owner: Andrew Scott
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2000 Honda Civic
Serial No. 2HGEJ6610YH906017
License Plate: GAN814
Registered Owner: Michael Travis Cormier
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2001 GMC Sierra
Serial No. 2GTEK19TX11158953
License Plate: CSE462
Registered Owner: Rodger Scott Basque
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

Chrysler Town & Country 2001
Numéro de série : 2C4GP44391R356265
Numéro d'immatriculation : GKL292
Propriétaire immatriculé : Randy Gordon Anthony
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Chevrolet Cavalier 2001
Numéro de série : 1G1JC124217402105
Numéro d'immatriculation : GJR235
Propriétaire immatriculé : Robert W. C. McAnespy
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Dodge Caravan 2005
Numéro de série : 1D4GP25R95B236688
Numéro d'immatriculation : GJW109
Propriétaire immatriculé : Taleb Safar Alotaibi
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Mercedes-Benz C-Class 1995
Numéro de série : WDBHA28E8SF228175
Numéro d'immatriculation : GJW077
Propriétaire immatriculée : Heather Newman
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Honda Civic 2005
Numéro de série : 1HGEM21515L812561
Numéro d'immatriculation : GMY128
Propriétaire immatriculé : Patrick Joseph Griffin
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Nissan Altima 2003
Numéro de série : 1N4BL11E33C189364
Numéro d'immatriculation : GXR876
Propriétaire immatriculé : Mustafa Al-Saif
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Chevrolet Cavalier 2001
Numéro de série : 1G1JC524717398012
Numéro d'immatriculation : JCM120
Propriétaire immatriculé : Andrew Scott
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Honda Civic 2000
Numéro de série : 2HGEJ6610YH906017
Numéro d'immatriculation : GAN814
Propriétaire immatriculé : Michael Travis Cormier
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

GMC Sierra 2001
Numéro de série : 2GTEK19TX11158953
Numéro d'immatriculation : CSE462
Propriétaire immatriculé : Rodger Scott Basque
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

2005 Chevrolet TrailBlazer
Serial No. 1GNDDT13SX52359774
License Plate: GNY 162
Registered Owner: Robert A. Howe
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2005 Hyundai Elantra
Serial No. KMHD55D65U135607
License Plate: GKR482
Registered Owner: Timothy Coleman Guitar
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2004 Mazda Tribute
Serial No. 4F2CZ94114KM08947
License Plate: GKK943
Registered Owner: David MacLeod
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2007 Saturn VUE
Serial No. 5GZCZ63427S813504
License Plate: GNY598
Registered Owner: Peter D. Linfield
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2000 Pontiac Grand Am
Serial No. 1G2NE52T7YM820502
License Plate: GAP367
Registered Owner: Tony Stewart
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2002 Ford Escape
Serial No. 1FMYU02112KC35720
License Plate: GFL776
Registered Owner: Kyle James Winters
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

1999 Volvo S70
Serial No. YV1LS55A0X2590635
License Plate: BZF259
Registered Owner: Mohammed Mahdi Alfataih
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

1997 Merc VLR
Serial No. 4M2DV1114VDJ56925
License Plate: ATDB491
Registered Owner: Lembit Tamm
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2000 Chevrolet Impala
Serial No. 2G1WF52E2Y9252566
License Plate: not plated
Registered Owner: Serge Marc Jacob
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2001 Nissan Sentra
Serial No. 3N1CB51D51L490366
License Plate: GDH115
Registered Owner: Thomas Leroy Connick
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

Chevrolet TrailBlazer 2005
Numéro de série : 1GNDDT13SX52359774
Numéro d'immatriculation : GNY162
Propriétaire immatriculé : Robert A. Howe
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Hyundai Elantra 2005
Numéro de série : KMHD55D65U135607
Numéro d'immatriculation : GKR482
Propriétaire immatriculé : Timothy Coleman Guitar
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Mazda Tribute 2004
Numéro de série : 4F2CZ94114KM08947
Numéro d'immatriculation : GKK943
Propriétaire immatriculé : David MacLeod
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Saturn VUE 2007
Numéro de série : 5GZCZ63427S813504
Numéro d'immatriculation : GNY598
Propriétaire immatriculé : Peter D. Linfield
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Pontiac Grand Am 2000
Numéro de série : 1G2NE52T7YM820502
Numéro d'immatriculation : GAP367
Propriétaire immatriculé : Tony Stewart
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Ford Escape 2002
Numéro de série : 1FMYU02112KC35720
Numéro d'immatriculation : GFL776
Propriétaire immatriculé : Kyle James Winters
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Volvo S70 1999
Numéro de série : YV1LS55A0X2590635
Numéro d'immatriculation : BZF259
Propriétaire immatriculé : Mohammed Mahdi Alfataih
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Merc VLR 1997
Numéro de série : 4M2DV111VDJ56925
Numéro d'immatriculation : ATDB491
Propriétaire immatriculé : Lembit Tamm
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Chevrolet Impala 2000
Numéro de série : 2G1WF52E2Y9252566
Numéro d'immatriculation : pas immatriculé
Propriétaire immatriculé : Serge Marc Jacob
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Nissan Sentra 2001
Numéro de série : 3N1CB51D51L490366
Numéro d'immatriculation : GDH115
Propriétaire immatriculé : Thomas Leroy Connick
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

2004 Hyundai Accent
Serial No. KMHCG45C74U511475
License Plate: GTH005
Registered Owner: Wayne & Jannelta Gillespie
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2003 Pontiac Grand Am
Serial No. 1G2NE52FX3C238192
License Plate: GSN928
Registered Owner: Carolyn Marie Barriault
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

1998 Honda Civic
Serial No. 2HGEJ6334WH006708
License Plate: GIP784
Registered Owner: George Eric Clements
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2003 Chevrolet Malibu
Serial No. 1G1ND52JX3M565438
License Plate: GFO580
Registered Owner: Alicia Bulgaris-Robertson
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2003 Ford Taurus
Serial No. 1FAFP53U93G237685
License Plate: GKL667
Registered Owner: David McAndrews
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2000 Acura EL
Serial No. 2HHMB4678YH906277
License Plate: GMN947
Registered Owner: Eursal K. Murray
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2000 Nissan Maxima
Serial No. JN1CA31D8YT503690
License Plate: BYL552
Registered Owner: Brenda Ann Morin
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

1999 Chevrolet Venture
Serial No. 1GNDX03E6XD316873
License Plate: GAM526
Registered Owner: Neal Kenneth Ryder
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2002 Chevrolet Cavalier
Serial No. 1G1JC524X27341224
License Plate: GFL423
Registered Owner: Douglas Shillington
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

1999 Pontiac Sunfire
Serial No. 1G2JB5244X7547631
License Plate: BXZ777
Registered Owner: Darren Wayne O'Brien
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

Hyundai Accent 2004
Numéro de série : KMHCG45C74U511475
Numéro d'immatriculation : GTH005
Propriétaires immatriculés : Wayne & Jannelta Gillespie
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Pontiac Grand Am 2003
Numéro de série : 1G2NE52FX3C238192
Numéro d'immatriculation : GSN928
Propriétaire immatriculée : Carolyn Marie Barriault
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Honda Civic 1998
Numéro de série : 2HGEJ6334WH006708
Numéro d'immatriculation : GIP784
Propriétaire immatriculé : George Eric Clements
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Chevrolet Malibu 2003
Numéro de série : 1G1ND52JX3M565438
Numéro d'immatriculation : GFO580
Propriétaire immatriculée : Alicia Bulgaris-Robertson
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Ford Taurus 2003
Numéro de série : 1FAFP53U93G237685
Numéro d'immatriculation : GKL667
Propriétaire immatriculé : David McAndrews
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Acura EL 2000
Numéro de série : 2HHMB4678YH906277
Numéro d'immatriculation : GMN947
Propriétaire immatriculé : Eursal K. Murray
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Nissan Maxima 2000
Numéro de série : JN1CA31D8YT503690
Numéro d'immatriculation : BYL552
Propriétaire immatriculée : Brenda Ann Morin
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Chevrolet Venture 1999
Numéro de série : 1GNDX03E6XD316873
Numéro d'immatriculation : GAM526
Propriétaire immatriculé : Neal Kenneth Ryder
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Chevrolet Cavalier 2002
Numéro de série : 1G1JC524X27341224
Numéro d'immatriculation : GFL423
Propriétaire immatriculé : Douglas Shillington
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Pontiac Sunfire 1999
Numéro de série : 1G2JB5244X7547631
Numéro d'immatriculation : BXZ777
Propriétaire immatriculé : Darren Wayne O'Brien
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

2004 Oldsmobile Alero
Serial No. 1G3NL52E94C188735
License Plate: GKP860
Registered Owner: Shawn William McCarty
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2003 Ford F150
Serial No. 2FTRF17W93CA36675
License Plate: CKO521
Registered Owner: Peter Frederick Laird
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2005 Kia Rio
Serial No. KNADC125X56385754
License Plate: GMZ717
Registered Owner: Paul Phillip Webb
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2001 Toyota Echo
Serial No. JTDDBT123910180741
License Plate: GOK549
Registered Owner: Ashley Keshia Scribner
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

1996 Honda Accord
Serial No. 1HGCD5636TA803489
License Plate: BSS019
Registered Owner: Morgan Alexandra Stephens
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

2004 Pontiac Grand Prix
Serial No. 2G2WP522941295180
License Plate: GIV383
Registered Owner: Tyler Jerry Denni Ouellet
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

1998 Chevrolet C2500
Serial No. 1GCGC24RXWE166757
License Plate: CHJ613
Registered Owner: J & D Equipment Ltd
 Vehicle located at Loyalist City Towing out of Saint John, NB

Oldsmobile Alero 2004
Numéro de série : 1G3NL52E94C188735
Numéro d'immatriculation : GKP860
Propriétaire immatriculé : Shawn William McCarty
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Ford F150 2003
Numéro de série : 2FTRF17W93CA36675
Numéro d'immatriculation : CKO521
Propriétaire immatriculé : Peter Frederick Laird
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Kia Rio 2005
Numéro de série : KNADC125X56385754
Numéro d'immatriculation : GMZ717
Propriétaire immatriculé : Paul Phillip Webb
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Toyota Echo 2001
Numéro de série : JTDDBT123910180741
Numéro d'immatriculation : GOK549
Propriétaire immatriculé : Ashley Keshia Scribner
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Honda Accord 1996
Numéro de série : 1HGCD5636TA803489
Numéro d'immatriculation : BSS019
Propriétaire immatriculé : Morgan Alexandra Stephens
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Pontiac Grand Prix 2004
Numéro de série : 2G2WP522941295180
Numéro d'immatriculation : GIV383
Propriétaire immatriculé : Tyler Jerry Denni Ouellet
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Chevrolet C2500 1998
Numéro de série : 1GCGC24RXWE166757
Numéro d'immatriculation : CHJ613
Propriétaire immatriculé : J & D Equipment Ltd
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing de Saint John (N.-B.)

Financial and Consumer Services Commission

REQUEST FOR COMMENTS

Notice and Request for Comment

Publishing for comments proposed amendments to:

- National Instrument 13-101 *System for Electronic Document Analysis and Retrieval (SEDAR)*;
- Multilateral Instrument 13-102 *System Fees for SEDAR and NRD*

(together, the proposed amendments)

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis de publication et demande de commentaires

Publication en vue de recueillir des commentaires sur les projets de modifications aux règles suivantes :

- la Norme canadienne 13-101 sur le *Système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR)*;
- la Norme multilatérale 13-102 sur les *droits relatifs aux systèmes de SEDAR et de la BDNI*

(collectivement, les modifications proposées).

Introduction

On 22 June 2015, the Financial and Consumer Services Commission (Commission) approved publication in order to obtain comments on the proposed amendments.

Substance and Purpose of Proposed Amendments

The proposed amendments reflect the necessary changes to enable the electronic filing of exempt market filings on SEDAR versus in paper/email format. The amendments would require the following existing or proposed exempt market filings be made on SEDAR:

- report of exempt distribution (Form 45-106F1) filed within 10 days after a distribution takes place for an issuer or within 30 days after its financial year end for an investment fund;
- offering memorandum and related documents, including financial statements or marketing materials;
- offering document and Form 5 – *Start-up Crowdfunding – Report of Exempt Distribution* under the proposed Start-up Crowdfunding Prospectus and Registration Exemptions and offering document, distribution materials, financial statements and notices under proposed Multilateral Instrument 45-108 – *Crowdfunding* (together, the Crowdfunding Proposals).

The proposed amendments would also impose a SEDAR system fee of \$25 per filing of a Form 45-106F1 or a Form 5 under the Crowdfunding Proposals. This fee would be in addition to the existing filing fee of a Form 45-106F1, which in New Brunswick is \$0 for issuers and \$100 for investment funds.

Request for Comment

The Commission welcomes your comments on the proposed amendments as they apply to New Brunswick only.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The texts of the above-noted proposed amendments as well as a more detailed notice can be obtained from the Commission's website: www.fcnb.ca

Comments are to be provided, in writing, by no later than 31 August 2015 to:

Secretary
Financial and Consumer
Services Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 1-866-933-2222
(within NB only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: secretary@fcnbc.ca

Introduction

Le 22 juin 2015, la Commission des services financiers et des services aux consommateurs (la Commission) a approuvé la publication dans le but de recueillir des commentaires sur les modifications proposées.

Substance et objet des modifications proposées

Les modifications proposées reflètent les changements qui sont nécessaires pour permettre le dépôt d'information sur des produits du marché dispensé par voie électronique (dans le système SEDAR) plutôt que par courriel ou en format papier. Les changements prévoient exiger que les documents existants ou proposés suivants relatifs à des produits du marché dispensés soient déposés au système SEDAR :

- déclaration de placement avec dispense (Formulaire 45-106A1) déposé dans les 10 jours d'un placement (émetteur) ou dans les 30 jours de la fin de l'exercice financier (fonds d'investissement);
- notice d'offre et document connexes, y compris états financiers et documents de commercialisation ;
- notice d'offre et le Formulaire 5 – *Financement participatif des entreprises en démarrage – Déclaration de placement avec dispense* prévus par les dispenses de prospectus et d'inscription pour financement participatif des entreprises en démarrage ainsi que le document d'offre, les documents relatifs au placement, les états financiers et les avis prévus par le projet de Norme multilatérale 45-108 sur le *financement participatif* (collectivement, les Propositions sur le financement participatif).

Les modifications proposées prévoient aussi l'imposition de droits relatifs au système de SEDAR de 25 \$ pour le dépôt du Formulaire 45-106A1 ou du Formulaire 5 aux termes des Propositions sur le financement participatif. Ces droits s'ajouteraient aux droits de dépôt d'un Formulaire 45-106A1, qui, au Nouveau-Brunswick, sont nuls pour les émetteurs et 100 \$ pour les fonds d'investissement.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet des modifications proposées, mais uniquement dans la mesure où cela s'applique au Nouveau-Brunswick.

Pour obtenir un exemplaire et nous présenter vos commentaires

On trouvera les textes des modifications proposées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : www.fcnb.ca

Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 31 août 2015 à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des services financiers
et des services aux consommateurs
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222
(au Nouveau-Brunswick seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : secretary@fcnbc.ca

We cannot guarantee the confidentiality of the submissions we received. A summary of the written comments received during the comment period may be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Executive Director of Securities
Financial and Consumer
Services Commission
Tel: 506-643-7691
Email: kevin.hoyt@fcnb.ca

NOTICE OF RULE

The making of amendments to:

- National Instrument 51-101 *Standards of Disclosure for Oil and Gas Activities*

(the amendments).

Ministerial Consent

On 23 March 2015, the Minister of Justice consented to the making of the above-noted amendments.

Summary of Amendments

The proposed amendments will help clarify the disclosure obligations in the oil and gas sector. The proposed amendments will promote improved disclosure of resources other than reserves and associated metrics while providing increased flexibility for oil and gas issuers that operate and report in different jurisdictions and recover product types not previously recognized by National Instrument 51-101, and will also align the Rule with the amended Canadian Oil and Gas Evaluation Handbook (COGE Handbook), including the guidelines for estimation and classification of resources other than reserves (ROTR Guidelines) and the detailed guidelines for estimation and classification of bitumen resources (Bitumen Guidelines). Reporting issuers would be required to immediately follow the latest requirements of the COGE Handbook, ROTR Guidelines and Bitumen Guidelines.

Effective Date

The amendments came into force in New Brunswick on 2 July 2015.

How to Obtain a Copy

The text of the above-noted amendments can be obtained from the Commission's website: <http://www.fcnb.ca>

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Nous ne pouvons pas garantir la confidentialité des commentaires que nous recevrons. Il se pourrait que nous publions un résumé des commentaires écrits que nous recevrons pendant la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :

Kevin Hoyt
Directeur, valeurs mobilières
Commission des services financiers
et des services aux consommateurs
Tél. : 506-643-7691
Courriel : kevin.hoyt@fcnb.ca

AVIS DE RÈGLE

L'établissement des modifications à la :

- Norme canadienne 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières

(les modifications).

Consentement ministériel

Le 23 mars 2015, le ministre de la Justice a donné son consentement à l'établissement des modifications énoncées ci-dessus.

Résumé des modifications

Les modifications se traduiront par la présentation d'information de meilleure qualité sur les ressources autres que des réserves et les mesures connexes, tout en donnant davantage de souplesse aux émetteurs exerçant des activités pétrolières et gazières qui font des déclarations dans différents pays et récupèrent des types de produits qui n'étaient pas reconnus auparavant par la Norme canadienne 51-101, et font correspondre les dispositions de celui-ci avec la version modifiée du Canadian Oil and Gas Evaluation Handbook (le « manuel COGE »). Ce dernier comprend des lignes directrices sur l'estimation et le classement des ressources autres que des réserves (les « lignes directrices sur les ressources autres que des réserves »), et des lignes directrices détaillées sur l'estimation et le classement des ressources bitumineuses (les « lignes directrices sur le bitume »). Les émetteurs assujettis sont tenus de respecter dès maintenant les dernières obligations prévues au manuel COGE, notamment les lignes directrices sur les ressources autres que des réserves et celles sur le bitume.

Date d'entrée en vigueur

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 2 juillet 2015.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : <http://www.fcnb.ca>

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secretary
 Financial and Consumer
 Services Commission
 85 Charlotte Street, Suite 300
 Saint John, N.B. E2L 2J2
 Telephone: 506-658-3060
 Toll Free: 1-866-933-2222 (within NB only)
 Fax: 506-658-3059
 E-mail: secretary@fcnb.ca

Secrétaire
 Commission des services financiers
 et des services aux consommateurs
 85, rue Charlotte, bureau 300
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
 Téléphone : 506-658-3060
 Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
 Télécopieur : 506-658-3059
 Courriel : secretary@fcnb.ca

NOTICE OF RULE

The making of amendments to;

- National Instrument 51-102 *Continuous Disclosure Obligations*;
- National Instrument 41-101 *General Prospectus Requirements*;
- National Instrument 52-110 *Audit Committee*
- Companion Policy to NI 51-102 *Continuous Disclosure Obligations*; and
- Companion Policy to NI 41-101 *General Prospectus Requirements*;

(together, the amendments).

Ministerial Consent

On 8 June 2015, the Minister of Justice consented to the making of the above-noted amendments.

Summary of Amendments

The proposed amendments are intended to make the disclosure requirements for venture issuers more suitable and manageable for issuers at their stage of development. They address continuous disclosure and governance obligations as well as disclosure for prospectus offerings.

The proposed amendments are designed to focus disclosure of venture issuers on information that reflects the needs and expectations of venture issuer investors and eliminate disclosure obligations that may be less valuable to those investors. They also include enhancements to the governance requirements for venture issuers.

Effective Date

The amendments came into force in New Brunswick on 30 June 2015.

How to Obtain a Copy

The text of the above-noted amendments can be obtained from the Commission's website: <http://www.fcnb.ca>
 Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

AVIS DE RÈGLE

L'établissement des modifications à la :

- Norme canadienne 51-102 sur les *obligations d'information continue*;
- Norme canadienne 41-101 sur les *obligations générales relatives au prospectus*;
- Norme canadienne 52-110 sur le *comité d'audit*;
- l'Instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 51-102 sur les *obligations d'information continue*; et
- l'Instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 41-101 sur les *obligations générales relatives au prospectus*

(ensemble, les modifications).

Consentement ministériel

Le 8 juin 2015, le ministre de la Justice a donné son consentement à l'établissement des modifications énoncées ci-dessus.

Résumé des modifications

Les modifications ont pour effet de simplifier et d'adapter l'information fournie par les émetteurs émergents. Elles visent à rendre les obligations d'information de ces émetteurs plus appropriées et gérables à leur stade de développement. Elles portent sur les obligations d'information continue, les obligations en matière de gouvernance et l'information à fournir pour les placements de titres au moyen d'un prospectus.

Les modifications sont conçues pour recentrer l'information des émetteurs émergents sur les besoins et les attentes de leurs investisseurs et supprimer les obligations d'information qui présentent peut-être moins d'intérêt pour ces derniers. Elles visent également à simplifier les obligations d'information de ces émetteurs afin de permettre à leurs dirigeants de se consacrer à leur croissance. Elles apportent en outre des améliorations à leurs obligations en matière de gouvernance.

Date d'entrée en vigueur

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 30 juin 2015.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : www.fcnb.ca
 On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secretary
 Financial and Consumer
 Services Commission
 85 Charlotte Street, Suite 300
 Saint John, N.B. E2L 2J2
 Telephone: 506-658-3060
 Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)
 Fax: 506-658-3059
 E-mail: secretary@fcnb.ca

Secrétaire
 Commission des services financiers et des
 services aux consommateurs
 85, rue Charlotte, bureau 300
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
 Téléphone : 506-658-3060
 Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
 Télécopieur : 506-658-3059
 Courriel : secretary@fcnb.ca

Notices of Sale

CHRISTOPHER R GOODINE / CHRISTOPHER ROYDEN GOODINE and JANE M GOODINE / JANE MONETTA GOODINE, of 1488 Route 3, Harvey, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first and second Mortgages; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 1488 Route 3, Harvey, in the County of York and Province of New Brunswick, known as PID 75210849 - 75210831 - 75085753.

Notice of sale is given by the holder of the said **first and second** Mortgages.

Sale to be held on **August 6th, 2015, at 11:00 a.m.**, at the Court House located at 427 Queen Street, in Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Daily Gleaner*, editions of July 8th, July 15th, July 22nd and July 29th, 2015.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 18th day of June, 2015.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

TO: Guy Joseph Robichaud & Tania Marie Mazerolle, as Mortgagors.

Freehold premises situate at 3321 Pointe-Sapin, County of Kent, Province of New Brunswick, having Property Identification Number (PID) 25009341.

Notice of sale given by **FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LTÉE**, as Mortgagee and Holder of the First Mortgage.

Sale on Thursday, August 6, 2015, at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon, at the entrance to the Service New Brunswick building, at 9239 Main Street, Richibucto, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

See advertisements in *L'Étoile*.

NOËLLA HÉBERT, Solicitor for Fédération des caisses populaires acadiennes Ltd.

Avis de vente

CHRISTOPHER R. GOODINE / CHRISTOPHER ROYDEN GOODINE et JANE M. GOODINE / JANE MONETTA GOODINE, du 1488, route 3, Harvey, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire des première et deuxième hypothèques; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 1488, route 3, à Harvey, comté de York (Nouveau-Brunswick), et dont les NID sont 75210849, 75210831 et 75085753.

Avis de vente donné par la titulaire desdites **première et deuxième** hypothèques.

La vente aura lieu le **6 août 2015, à 11 h**, au palais de justice, 427, rue Queen, Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 8, 15, 22 et 29 juillet 2015 du *Daily Gleaner*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 18 juin 2015.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., du cabinet McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

DESTINATAIRE : Guy Joseph Robichaud & Tania Marie Mazerolle, débiteurs hypothécaires.

Bien en tenure libre situé au 3321, Pointe-Sapin, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, ayant le numéro d'identification de la parcelle (NID) 25009341.

Avis de vente donné par la **FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LTÉE**, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque.

La vente sera effectuée le jeudi 6 août 2015, à 10 h, heure locale, à l'entrée de l'édifice de Services Nouveau-Brunswick, situé au 9239, rue Main, Richibucto, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

Voir les annonces dans *L'Étoile*.

NOËLLA HÉBERT, avocate pour Fédération des caisses populaires acadiennes Ltée.

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Royal Gazette Coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act (Canada)</i>	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. La coordonnatrice de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations (Canada)</i>	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Legislative Services
Office of the Attorney General**
Chancery Place
675 King Street
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-8372
E-mail: gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the Commissionaire.

Statutory Orders and Regulations Part II

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, à l'adresse suivante, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Services législatifs
Cabinet du procureur général**
Place Chancery
675, rue King
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-8372
Courriel : gazette@gnb.ca

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionnaire.

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2015-30**

under the

**SMOKE-FREE PLACES ACT
(O.C. 2015-145)**

Filed June 30, 2015

1 *The enacting clause of New Brunswick Regulation 2004-99 under the Smoke-free Places Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 14 of the *Smoke-free Places Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

2 *The heading “Definitions” preceding section 2 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

Definition of “Act”

3 *Section 2 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

2 In this Regulation, “Act” means the *Smoke-free Places Act*.

4 *The heading “Enclosed outdoor eating or drinking area” preceding section 3 of the Regulation is repealed.*

5 *Section 3 of the Regulation is repealed.*

6 *Section 4 of the Regulation is amended*

(a) by repealing subsection (2) of the French version and substituting the following:

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2015-30**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ENDROITS SANS FUMÉE
(D.C. 2015-145)**

Déposé le 30 juin 2015

1 *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-99 pris en vertu de la Loi sur les endroits sans fumée est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

En vertu de l’article 14 de la *Loi sur les endroits sans fumée*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

2 *La rubrique « Définitions » qui précède l’article 2 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

Définition de « Loi »

3 *L’article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur les endroits sans fumée*.

4 *La rubrique « Aire de restauration ou de consommation extérieure fermée » qui précède l’article 3 du Règlement est abrogée.*

5 *L’article 3 du Règlement est abrogé.*

6 *L’article 4 du Règlement est modifié*

a) par l’abrogation du paragraphe (2) de la version française et son remplacement par ce qui suit :

4(2) Un avis d'interdiction de fumer est affiché dans chaque véhicule public et de manière clairement visible pour le public.

(b) by adding after subsection (2) the following:

4(2.1) A sign prohibiting smoking shall be posted in each outdoor public place and be clearly visible to members of the public.

7 *This Regulation comes into force on July 1, 2015.*

4(2) Un avis d'interdiction de fumer est affiché dans chaque véhicule public et de manière clairement visible pour le public.

b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :

4(2.1) Un avis d'interdiction de fumer est affiché dans chaque endroit public extérieur et de manière clairement visible pour le public.

7 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2015.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2015-31**

under the

**TOBACCO AND ELECTRONIC CIGARETTE
SALES ACT
(O.C. 2015-146)**

Filed June 30, 2015

1 *The enacting clause of New Brunswick Regulation 94-57 under the Tobacco and Electronic Cigarette Sales Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 12 of the *Tobacco and Electronic Cigarette Sales Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

2 *Section 1 of the Regulation is amended by striking out “Tobacco Sales Act” and substituting “Tobacco and Electronic Cigarette Sales Act”.*

3 *Section 2 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

2 In this Regulation, “Act” means the *Tobacco and Electronic Cigarette Sales Act*.

4 *Section 3 of the Regulation is repealed.*

5 *Section 4 of the Regulation is amended*

(a) *by repealing subsection (1);*

(b) *by repealing subsection (2);*

(c) *by repealing subsection (3) and substituting the following:*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2015-31**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES VENTES DE TABAC ET DE
CIGARETTES ÉLECTRONIQUES
(D.C. 2015-146)**

Déposé le 30 juin 2015

1 *La formule d’édiction du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-57 pris en vertu de la Loi sur les ventes de tabac et de cigarettes électroniques est abrogée et remplacée par celle qui suit :*

En vertu de l’article 12 de la *Loi sur les ventes de tabac et de cigarettes électroniques*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

2 *L’article 1 du Règlement est modifié par la suppression de « Loi sur les ventes de tabac » et son remplacement par « Loi sur les ventes de tabac et de cigarettes électroniques ».*

3 *L’article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur les ventes de tabac et de cigarettes électroniques*.

4 *L’article 3 du Règlement est abrogé.*

5 *L’article 4 du Règlement est modifié*

(a) *par l’abrogation du paragraphe (1);*

(b) *par l’abrogation du paragraphe (2);*

(c) *par l’abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :*

4(3) A person who sells or offers for sale tobacco or electronic cigarettes shall display a sign provided by the Minister, as set out in Schedule C, that faces the tobacco or electronic cigarette vendor.

(d) by adding after subsection (3) the following:

4(3.1) The sign shall be clearly visible at every cash register.

4(3.2) The tobacco or electronic cigarette vendor shall change the date on the age calculator on the sign each day to show the birth date of a person who has attained the legal age to purchase tobacco or electronic cigarettes on that day.

(e) by repealing subsection (4).

6 Section 5 of the Regulation is repealed.

7 Section 6 of the Regulation is repealed.

8 Section 6.1 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

6.1 A sign that lists types of tobacco, smoking supplies or electronic cigarettes and their prices

(a) shall be limited to that information only and have a white background with black type,

(b) shall not exceed 10 cm by 10 cm, and

(c) shall not be visible from the outside of the place or premises in which the tobacco, smoking supplies or electronic cigarettes are sold or offered for sale at retail.

9 Schedule A of the Regulation is repealed.

10 Schedule B of the Regulation is repealed.

11 Schedule C of the Regulation is repealed and the attached Schedule C is substituted.

12 Schedule D of the Regulation is repealed.

13 This Regulation comes into force on July 1, 2015.

4(3) Quiconque vend ou offre à la vente du tabac ou des cigarettes électroniques est tenu d'exposer l'affiche que fournit le ministre et qui figure à l'annexe C de telle sorte qu'elle se trouve droit devant lui.

d) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (3) :

4(3.1) L'affiche est clairement visible à toutes les caisses enregistreuses.

4(3.2) Le vendeur de tabac ou de cigarettes électroniques change chaque jour la date que fournit le calculateur d'âge sur l'affiche de telle sorte à indiquer la date de naissance de la personne qui a atteint l'âge légal pour pouvoir acheter du tabac ou des cigarettes électroniques ce jour-là.

e) par l'abrogation du paragraphe (4).

6 L'article 5 du Règlement est abrogé.

7 L'article 6 du Règlement est abrogé.

8 L'article 6.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

6.1 L'affiche qui énumère les types de tabac, d'articles pour fumer ou de cigarettes électroniques et leurs prix :

a) comporte un message qui se limite à ces renseignements imprimé en caractères noirs sur fond blanc;

b) mesure au maximum 10 cm sur 10 cm;

c) ne peut être vue de l'extérieur d'un endroit ou d'un local où sont vendus ou offerts à la vente au détail du tabac, des articles pour fumer ou des cigarettes.

9 L'annexe A du Règlement est abrogée.

10 L'annexe B du Règlement est abrogée.

11 L'annexe C du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe C ci-jointe.

12 L'annexe D du Règlement est abrogée.

13 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2015.

SCHEDULE C / ANNEXE C

Must be born before the date to buy tobacco, smoking supplies or electronic cigarettes	04 Day/Jour	06 Month/Mois	95 Year/Année	Doit être né(e) avant cette date pour acheter du tabac, articles pour fumer ou des cigarettes électroniques
--	-----------------------	-------------------------	-------------------------	---

It's against the law to sell to minors

TIPS

Be familiar with the various forms of acceptable identification.

- (a) **PHOTO IDENTIFICATION:** 1 piece of identification issued by a government or a government department, body or agency that has the photograph and birth date of the person presenting it, **OR**
- (b) **NON-PHOTO IDENTIFICATION:** 2 pieces of identification issued by a government or a government department, body or agency, 1 of which has the birth date of the person presenting it.

Use the age calculator to verify date.



La loi interdit la vente aux mineurs

CONSEILS

Tenez-vous au courant des diverses formes d'identification convenable.

- (a) **IDENTIFICATION AVEC PHOTO :** une (1) pièce d'identité délivrée par un gouvernement ou par le service d'un gouvernement, d'un organisme ou d'une agence gouvernemental(e), comportant la photographie et la date de naissance de la personne qui la présente, **OU**
- (b) **IDENTIFICATION SANS PHOTO :** deux (2) pièces d'identité délivrées par un gouvernement ou par le service d'un gouvernement, d'un organisme ou d'une agence gouvernemental(e), une (1) des deux comportant la date de naissance de la personne qui la présente.

Utilisez le calculateur d'âge pour vérifier la date.